



# GERMAN-MALTESE CIRCLE

## PROSPECTUS - LANGUAGE COURSES FOR ADULTS 2017 - 2018



### GENERAL INFORMATION

**Aim of courses:** To develop your speaking, listening, reading and writing skills with a systematic study of grammar.

**Commencement:** Courses commencing October 2017. Unless otherwise stated courses cover one scholastic year (October 2017 - June 2018)



**Place:** Messina Palace, 141, Triq San Kristofru, Valletta.

### Enrolment:

**Print and fill in the application form on page 6 of this prospectus, or download a copy from our website** and print, sign and mail it, enclosing the relative payment (\*), or else settle in cash by calling at the Circle's office (*see contact details below*).

All applicants are required to state their choice of class upon registration. Please take note of your choice - no individual reminders will be issued. Our staff will be pleased to help you choose your course, though no responsibility is accepted for the final choice which must be made by the individual student.

Enrolment for any class will close once the maximum number of students in that class is reached. Bookings cannot be accepted by telephone. The German-Maltese Circle reserves the right to cancel any advertised course if undersubscribed.

Schoolchildren aged 14 years or under cannot be registered for the courses for adults. **Contact office for information on Courses for Schoolchildren or visit our website.**

### Course Fees:

The fee for each course is indicated against each course listed below. The course fee is to be paid in advance upon enrolment. All course fees are exclusive of textbook and examination fees. Except for the Short Courses and for the Maltese language Course, **payment terms by instalment are accepted.** Please contact our office for more details. Course fees cover all lessons for the course applied to.

**Participants need to attend only ONCE A WEEK for their lessons.**

**FEES PAID WILL NOT BE REFUNDED FOR ANY REASON ONCE THE COURSES COMMENCE.** Neither can they be transferred to courses starting in another academic year.

(\* ) *Make cheques payable "German-Maltese Circle". If you wish to effect direct transfer online send us an email at [gmc@germanmaltesecircle.org](mailto:gmc@germanmaltesecircle.org) and we will send you our bank account details.*

---

### Contact info:

**Address:** Messina Palace, 141, Triq San Kristofru, Valletta

**Phone:** Tel. 21 24 69 67

**E-mail:** [gmc@germanmaltesecircle.org](mailto:gmc@germanmaltesecircle.org)

**Website:** [www.germanmaltesecircle.org](http://www.germanmaltesecircle.org)

**Office opening times:** Monday to Friday from 9.00a.m. till 12.30p.m. and from 4.30p.m. till 8.00p.m. On Saturday, from 9.00a.m. till 12.30p.m.



#### **Membership subscription 2018:**

The membership fee of €12,00 is to be paid before registering for any course. Membership to the German-Maltese Circle is obligatory for all applicants. Membership entitles applicants to the free use of the Library facilities and to the free access to most of the Circle's activities.

#### **Textbooks:**

Recommended textbooks are available from the German-Maltese Circle's office.

#### **Holidays:**

No classes will be held during the Christmas and the Easter breaks as well as on Public Holidays. For more detailed information contact the office.

#### **Examinations & Certificates:**

At the end of each course, applicants will be able to sit for an examination consisting of a written and of an oral session leading to a Goethe Institute Certificate. **Goethe Institute Certificates** are recognized worldwide and are accepted as a qualification by employers and further education institutions. A Certificate of Attendance can be issued upon request if the applicant would have attended to at least 75% of the total number of lessons held throughout the year. To view the examination dates visit our website.

#### **Online self-assessment test:**

Prior to enrolment to any course above the "Grundstufe (A1) - Course for complete Beginners", applicants can assess their German language competence by doing an online multiple choice test which is available on the Circle's website.

#### **Scholarships:**

Bursaries or exchange possibilities may be available during the scholastic year.

#### **Other Courses available:**

**Short Courses** – Leading to CEFR Level A1.1 (see page 5)

**Communicating in Maltese** - a course for foreigners (see page 5)

**German Language Classes for Schoolchildren** (Contact office for information)

## COURSES AVAILABLE

Applicants attend only ONCE a week for lessons (except for the C2 course).

**Grundstufe I - Beginners' First Year Course (MQF Level 1- CEFR Level A1):**

**Course leads to the internationally recognised GI START 1 certificate**

**Lessons of 180 minutes each on Mondays at 5.30p.m.**

**First lesson on Monday, 2nd October**

**Course fee: €288,00**

*This course is intended for those who wish to start learning German right from the beginning. No previous knowledge of the language is required. Conversation and simple communication situations form part of this course. After completing this course, you should have achieved **Breakthrough Level (A1)** of the Common European Framework of Reference, namely, you can understand and use familiar, day-to-day expressions and simple sentences, and can introduce yourself and others. You can ask other people personal questions and respond to such questions themselves. You can conduct a basic conversation provided the other speakers speak slowly and clearly and are willing to help.*

---

**Grundstufe II - Second Year Course (MQF Level 2 - CEFR Level A2):**

**Course leads to the internationally recognised Goethe Zertifikat A2**

**Lessons of 180 minutes each on Tuesdays at 5.30p.m.**

**First lesson on Tuesday, 3rd October**

**Course fee: €288,00**

*This course is intended primarily for those persons who have completed our First Year Course or are not complete beginners. After completing this course you can understand sentences and frequently used expressions which relate to the immediate situation (for example information about yourself, about work, etc). You can communicate in familiar, simple situations about familiar topics. You can describe your own background and education using simple constructions and can talk about the immediate surroundings and immediate needs.*

---

**Course leading to the**

**"ZERTIFIKAT B1 / "ZERTIFIKAT B1 FÜR JUGENDLICHE"**

**Goethe Institute internationally recognised certificates**

**MQF Level 3 - CEFR Level B1**

**Lessons of 180 minutes each on Thursdays at 5.30p.m.**

**First lesson on Thursday, 5th October**

**Course fee: €288,00**

*Students with a CEFR A2 level in German (Goethe Zertifikat A2 or SEC O level, including Sixth Form Year 1 students) can apply for this course. Candidates will be trained in letter writing, listening and reading comprehensions, multiple choice exercises and conversation. After completing this course, you can understand the main points in a conversation about familiar topics like work, school, free time, provided other speakers use clear standard language. You can manage most situations that can be encountered when travelling in German speaking countries. You can speak coherently about familiar topics and areas of interest using simple constructions.*

**Goethe Institute Certificates – Your Gateway to German Speaking Europe.**

**Get professional training – enrol to one of our courses.**

**Goethe Institute Certificate examinations**

**are held at the end of the scholastic year 2017-2018**

**Course leading to the "ZERTIFIKAT B2" MQF Level 4 - CEFR Level B2**  
**Goethe Institute internationally recognised certificate**  
**Lessons of 180 minutes each on Tuesdays at 5.30p.m.**  
**First lesson on Tuesday, 3rd October** **Course fee: €350,00**

**Students with a CEFR B1 level in German (including Sixth Form Year 2) who want to reach an advanced level in German but do NOT have the MATSEC Advanced Level examination as their objective can apply for this course.**  
*On completion of this course, you can understand the main points of complex texts about concrete and abstract topics. In your own specialist area, you can follow specialist discussions. You are able to communicate spontaneously and fluently, allowing a normal conversation with native speakers without great effort on either side. You can talk about a wide range of topics clearly and in detail.*

---

**Course leading to the Goethe Institut Zertifikat C1**  
**MQF Level 6 – CEFR Level C1 - Equivalent to a Bachelor's Degree**  
**Lessons of 180 minutes each on Mondays at 5.30p.m.**  
**First lesson on Monday, 2nd October** **Course fee: €400,00**

*This course is open to students who have a CEFR B2 level and/or to those with an "A" level in German. After completion of this course, you can understand a wide range of sophisticated, long texts and can understand implicit meanings. You can use the language in social and professional situations or in training and study both effectively and flexibly. You can discuss complex topics in a thorough and structured manner.*

---

**Course leading to the Goethe-Zertifikat C2**  
**MQF Level 7 – CEFR Level C2 - Equivalent to a Postgraduate Diploma**  
**Lessons of 2 hours each on Mondays & Thursdays at 5.30p.m.**  
**First lesson on Monday, 2nd October** **Course fee: €500,00**

*This course, divided in three parts (spread over 2 years), is open to students who have a CEFR C1 level. On completion of the whole course, you can effortlessly understand everything you hear or read. You can communicate spontaneously, very fluently and precisely, and are able to communicate nuances of meaning.*

---

## **EQUIVALENCY:**

<b>Goethe Institute Examinations</b>	<b>Malta Qualifications Framework</b>
Goethe Zertifikat C2	Level 7 - Postgraduate Diploma
Goethe Zertifikat C1	Level 6 - Bachelor's Degree
Goethe Zerifikat B2	Level 4 - Advanced Level
Goethe Zertifikat A1	Level 3 - SEC "O" Level Grades 1 - 5
Goethe Zertifikat A2 / Fit in Deutsch 2	Level 2 - SEC "O" Level Grades 6 - 7
Goethe Zertifikat A1 / Fit in Deutsch 1	Level 1 - School Leaving Certificate

## OTHER COURSES

### Short Courses for Beginners

The German-Maltese Circle is offering a short course leading to CEFR Level A1.1 of 15 lessons of 2 hours each. Conversation and simple communication situations form part of this course. No previous knowledge of the language is required.

**Option 1: Morning Course**                      **First lesson on Tuesday, 10th October 2017**

Remaining lessons once a week **every TUESDAY** at 9.30a.m.

**Option 2: Evening Course**                      **First lesson on Wednesday, 11th October 2017**

Remaining lessons once a week **every WEDNESDAY** at 5.30p.m.

Lessons falling on a Public Holiday will be transferred to another day of the week.

**Course fee:** €150.00 + Membership fee: €12.00 (obligatory)

If you wish to pay by direct Bank transfer contact us for the bank account details.

Applicants will be required to purchase from the German-Maltese Circle's office the textbook Schritte International neu A.1.1

This course does not lead to any award or qualification.

A Certificate of Attendance will be issued to those whose attendance exceeds 75%.

---

### Maltese for Foreigners - Communicating in Maltese

**Course for Beginners: – A short course of 15 lessons of 2 hours each aimed at those who wish to acquire a basic knowledge in Maltese for work or for leisure. Emphasis on colloquial Maltese. No examinations.**

**Evening Sessions** – Lessons once a week at 5.30p.m. **every WEDNESDAY**

First lesson on Wednesday, 11th October 2017

Lessons falling on a Public Holiday will be transferred to another day of the week.

**Note:** The lessons are NOT conducted through German!

**Course fee:** €150.00 + Membership fee (obligatory): €12.00

---

# GERMAN-MALTESE CIRCLE



## Courses & Membership Enrolment Form



### FILL IN - SIGN - ENCLOSE CHEQUE - MAIL

Course Fee + €12,00 Membership Fee – Check with office regarding payment by installment facilities

Cheques payable "German-Maltese Circle"

Mail to: German-Maltese Circle, Messina Palace, 141, Triq San Kristofru, Valletta

*Remember! Booking to our Language Courses will only be confirmed upon payment!*

Select course required by marking with an "X" next to the course chosen:

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Grundstufe I (Level A1)  | <input type="checkbox"/> Maltese for Foreigners               |
| <input type="checkbox"/> Grundstufe II (Level A2) | <input type="checkbox"/> Short Course for Beginners (Morning) |
| <input type="checkbox"/> Goethe Zertifikat B1/B1j | <input type="checkbox"/> Short Course for Beginners (Evening) |
| <input type="checkbox"/> Goethe Zertifikat B2     |   |
| <input type="checkbox"/> Goethe Zertifikat C1     |   |
| <input type="checkbox"/> Goethe Zertifikat C2     |   |

Fill in – ALL sections have to be filled:

Surname: \_\_\_\_\_ First Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Town: \_\_\_\_\_ Post Code: \_\_\_\_\_

Profession/Occupation: \_\_\_\_\_

Identity Card Number: \_\_\_\_\_ Date of Birth: \_\_\_\_\_

Email Address: \_\_\_\_\_

Nationality: \_\_\_\_\_ Mobile: \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_ (Home) \_\_\_\_\_ (Office)

Have you ever been a member of the German-Maltese Circle? Yes / No

*The German-Maltese Circle (GMC) hereby gives notice that the personal data provided and any other information supplied after the date hereof to the GMC and its employees will be recorded and processed as may be necessary by the said persons for the purpose of achieving the objectives of GMC. GMC hereby informs of the right of the data subject/parent/legal guardian to rectify or to erase personal data in this respect upon notification in writing and subject to the GMC's obligations under Maltese Law. No personal data will be passed on to third parties.*

*By signing this form I confirm that I agree with the Language Courses Terms and Conditions / General Information and I undertake to abide by these conditions and regulations.*

\_\_\_\_\_  
Signature of applicant

\_\_\_\_\_  
Signature of parent or guardian  
if applicant is under 18 years of age

**For Office use:** Date: \_\_\_\_\_

Membership Receipt No.: \_\_\_\_\_

Membership No.: \_\_\_\_\_

Course Receipt No.: \_\_\_\_\_ Fee Paid: € \_\_\_\_\_ Fee Due: € \_\_\_\_\_

